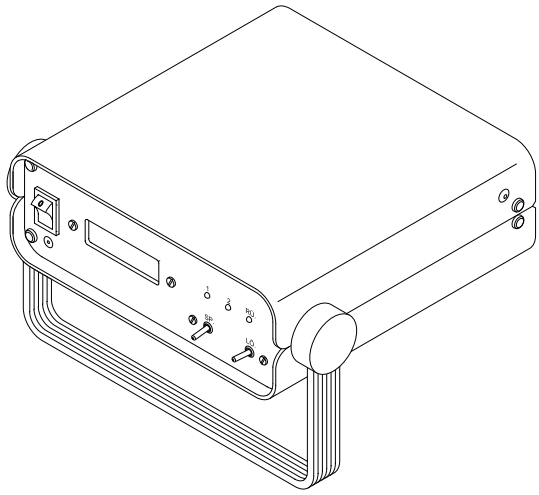
Documentation technique

Testeurs G-19.0645/G-19.0567

pour steppers G-13



Mode d'emploi

09.01 WP / ds
Version 1.0
BA.G190645_0567-F

CRANE
National Rejectors, Inc. GmbH • Zum Fruchthof 6 • D-21614 Buxtehude
Téléphone : +49 (0)4161-729-0 • Téléfax : +49 (0)4161-729-115 • Email : info@nri.de • Internet: www.nri.de

Sommaire

1 Introduction 3

Généralités quant à ce mode d'emploi 3

Généralités quant aux testeurs 3

Fourniture 4

2 Structure et fonction 5

3 Mise en service 8

4 Contrôle fonctionnel 9

Contrôle fonctionnel du stepper à 2 prix 9

Contrôle des lignes de signal du prix et de la ligne de signal de blocage / d'effacement 9

Effacement par la ligne de signal de blocage 9

Effacement par la ligne de signal d'effacement 10

Contrôle du remboursement de pièces 10

Contrôle fonctionnel du stepper avec horloge 11

Contrôle des lignes de signal du prix et de la ligne de signal d'effacement 11

Contrôle de la ligne de signal du prix 11

Contrôle de la ligne de signal d'effacement 12

Contrôle de la ligne de signal de blocage 12

Contrôle du remboursement de pièces 12

Contrôle fonctionnel du stepper TV 12

Contrôle des lignes de signal du prix 13

Contrôle du remboursement de pièces 13

5 Caractéristiques techniques 14

Label CE 14

Index 15

Glossaire 16

1 Introduction

Généralités quant à ce mode d'emploi

Afin de vous faciliter l'orientation au sein de ce mode d'emploi, le texte a été doté des distinctions suivantes :

- **Les consignes de sécurité** destinées à la protection de l'opérateur et des appareils figurent en caractères gras et sont pourvues du pictogramme ⚠.
- Les *indications* particulières destinées à vous faciliter la manipulation du testeur figurent en italique et sont pourvues du pictogramme.
- les **désignations utilisées par le testeur** (désignation des commutateurs / diodes) figurent an caractères gras ☞.

Pour toute demande d'information détaillée dépassant l'étendue de ce mode d'emploi, l'opérateur est prié de se référer aux modes d'emploi individuels des sélecteurs ci-après :

- Descriptif général G-13.0000
- Descriptif général G-13.6000

Généralités quant aux testeurs

Le testeur G-19.0645 dispose d'un affichage numérique à 5 chiffres et le testeur G-19.0567 d'un affichage numérique à 4 chiffres. Etant donné que les testeurs répondent tous les deux à une fonction identique, le présent mode d'emploi s'applique à ces deux appareils.

Les deux testeurs servent au contrôle fonctionnel du stepper NRI G-13.

Le testeur reçoit les signaux émis par le stepper à la place de l'automate de distribution. Si aucun signal ne parvient au testeur durant le contrôle, il faut partir du principe que la communication entre le stepper et le testeur (automate de distribution) est défectueuse.

Le testeur forme également partie intégrante des périphériques si le stepper est raccordé à un PC et programmé et paramétré à l'aide d'un progiciel NRI WinEMP, KunEMP et / ou ServEMP. Dans ce contexte, le testeur sert essentiellement d'alimentation en courant du stepper.

Fourniture

En dehors du testeur G-19.0645 respectivement G-19.0567, la fourniture comprend les accessoires suivants :

1 câble de réseau

1 câble de mise à la terre

1 rallonge de raccordement au distributeur (16 broches)

1 distributeur

- lettre d'information faisant référence à la page d'accueil NRI pour le téléchargement des modes d'emploi respectifs

2 Structure et fonction

Pour un positionnement confortable du testeur lui permettant d'adopter différents angles, l'appareil est doté d'un support orientable (voir Fig. 1a). Si la mise en place doit se fait à plat et sans inclinaison, il suffit de faire basculer le support vers l'avant ou le haut. Le testeur repose alors sur quatre pieds antidérapants.

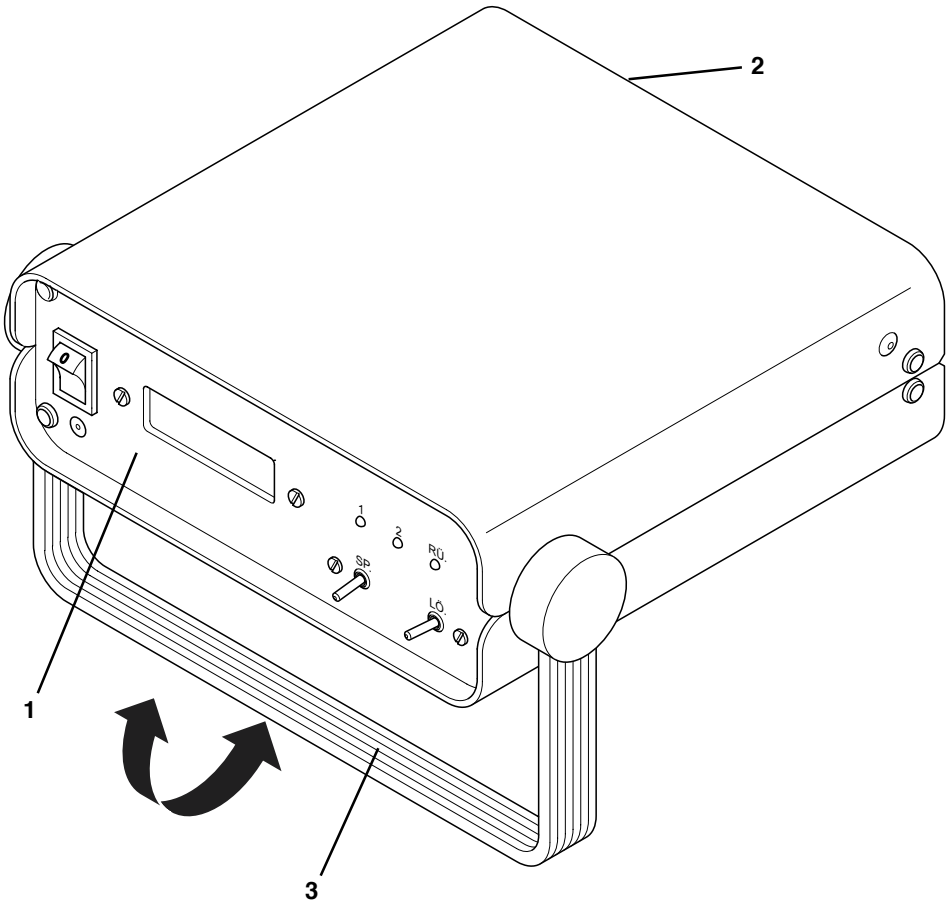


Fig. 1a : Testeur G-19.0645

1 Panneau frontal
2 Panneau arrière
3 Support

Le testeur G-19.0567 est identique au testeur G-19.0645 illustré, sauf qu'il dispose d'un affichage numérique de seulement 4-chiffres.

Les éléments de commande du testeur se situent sur le panneau frontal : un commutateur principal et plusieurs interrupteurs basculants destinés au contrôle fonctionnel du stepper. Des voyants de contrôle attribués aux différentes fonctions brillent selon le positionnement des commutateurs, la programmation et la fonctionnalité du stepper. Le crédit inséré dans le sélecteur est affiché par l'affichage numérique à 5 chiffres respectivement par l'affichage numérique à 4 chiffres (voir Fig. 1b).

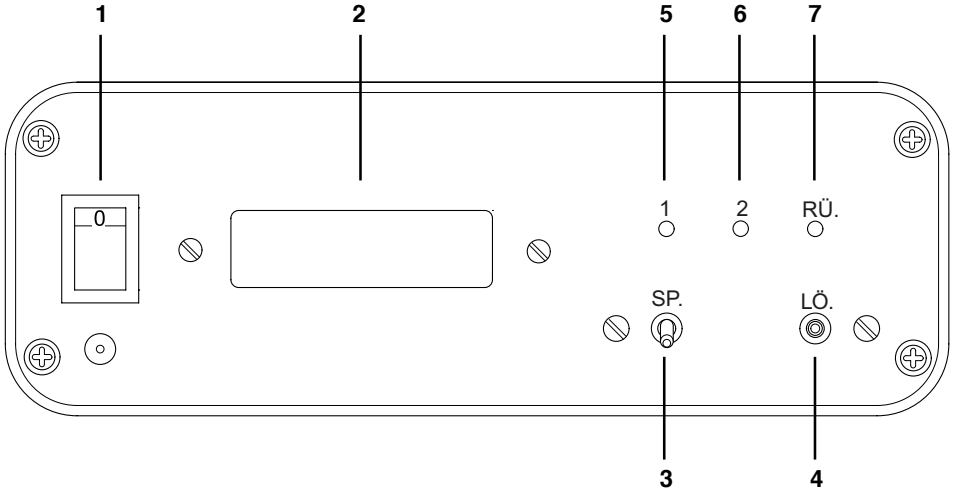


Fig. 1b : Eléments de commande du testeur G-19.0645

1 commutateur principal
2 Affichage numérique
3 Interrupteur basculant **SP.** (blocage général / effacement du prix)
4 Interrupteur basculant **LÖ.** (effacement du prix)
5 Voyant de contrôle **1** (1er prix)
6 Voyant de contrôle **2** (2e prix)
7 Voyant de contrôle **RÜ.** (remboursement)

Le testeur G-19.0567 est identique au testeur G-19.0645 illustré, sauf qu'il dispose d'un affichage numérique de seulement 4-chiffres.

Le panneau arrière est équipé d'une interface à 16 broches destinée au raccordement au stepper, à la terre et au réseau (voir Fig. 1c).

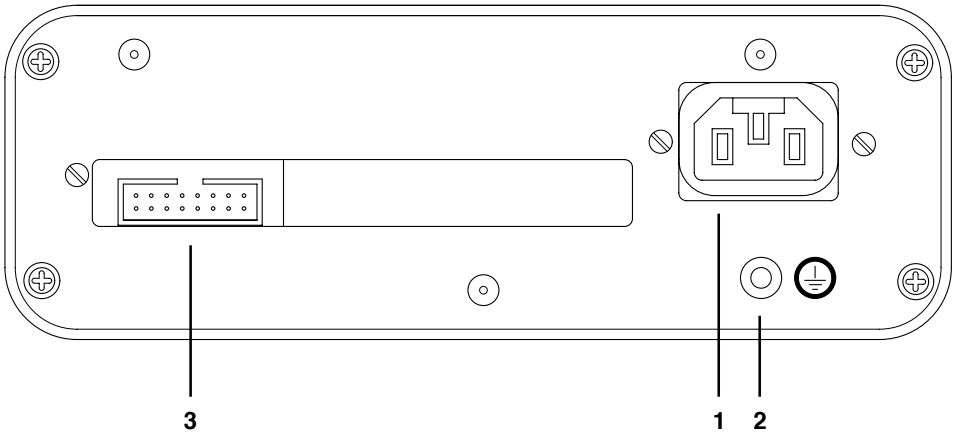


Fig. 1c : Interfaces des testeurs G-19.0645 et G-19.0567

1 Raccordement au secteur

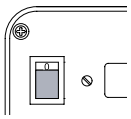
2 Raccordement de mise à la terre

3 Raccordement du stepper (16 broches)

3 Mise en service

Les testeurs servent exclusivement au test de steppers G-13.

Ne jamais raccorder un autre sélecteur ou stepper aux testeurs. Se servir exclusivement des câbles de raccordement fournis.
Une inobservation de cette prescription risque de provoquer des pannes et d'endommager les appareils.



Pour raccorder le stepper au testeur,

- s'assurer que le commutateur principal du testeur est débranché.
- relier le stepper G-13 avec le testeur à l'aide des interfaces de la Fig. 2, du câble de bande joint et, le cas échéant, du distributeur.

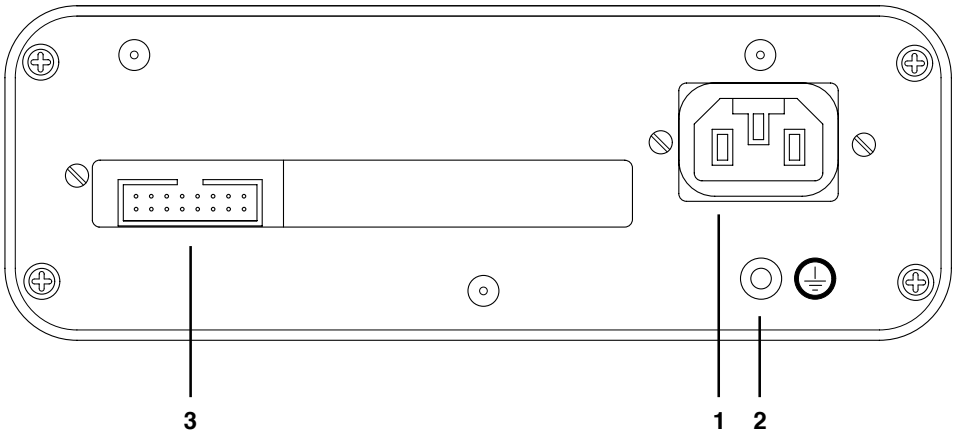
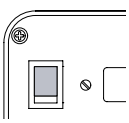


Fig. 2 : Interfaces des testeurs G-19.0645 et G-19.0567

1 Raccordement au secteur
2 Raccordement de mise à la terre
3 Raccordement du stepper (16 broches)

- raccorder le testeur à la terre en se servant de la prise de raccordement de mise à la terre et du câble de mise à la terre (voir Fig. 2).
- raccorder le testeur au secteur en se servant de la prise de raccordement au secteur et du câble de réseau (voir Fig. 2).



- brancher le testeur en actionnant le commutateur principal.

4 Contrôle fonctionnel

Etant donné que les variantes du stepper G-13 Stepper (stepper à 2 prix / avec horloge / stepper TV) disposent de différentes fonctions et que ces fonctions imposent un contrôle personnalisé, le chapitre du « Contrôle fonctionnel » est réparti sur trois sous-chapitres,

Contrôle fonctionnel du stepper à 2 prix

Les sections ci-après décrivent les fonctions de contrôle du stepper à 2 prix du G-13.

Consulter le mode d'emploi spécifique au sélecteur quant à la commande du stepper à 2 prix.

Contrôle des lignes de signal du prix et de la ligne de signal de blocage / d'effacement

Le stepper à 2 prix G-13 additionne le crédit jusqu'atteinte ou dépassement du prix préalablement défini. La ligne de signal du prix respective est activée. Dès l'achèvement de l'opération de vente, le crédit est à effacer par l'actionnement de la ligne de blocage respectivement de la ligne de signal d'effacement.

Grâce au testeur, vous pouvez vérifier si les lignes de signal du prix sont activées dès l'atteinte du prix.

Effacement par la ligne de signal de blocage

Si le stepper efface le crédit en passant par la ligne de signal de blocage (standard),

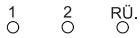
SP.

- s'assurer que l'interrupteur basculant **SP.** adopte la position inférieure.
- introduire autant de pièces dans le sélecteur jusqu'atteinte ou dépassement du 1er ou 2e prix préalablement défini.
  Le crédit introduit est additionné et affiché. Dès que le crédit atteint le prix et que la ligne de signal du prix est activée, le voyant de contrôle **1** (1er prix) ou le **2** (2e prix) brille.

1 2 RÜ.

*Dès l'atteinte d'un des deux prix préalablement définis, les deux voyants de contrôle (**1** et **2**) brillent.*

- amener l'interrupteur basculant **SP.** à la position supérieure.
  La ligne de signal de blocage est activée. Le voyant de contrôle **1** ou **2** et le crédit affiché doivent s'effacer.



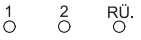
Effacement par la ligne de signal d'effacement

Si le stepper efface le crédit en passant par la ligne de signal d'effacement,

- s'assurer que l'interrupteur basculant **SP.** adopte la position inférieure.
- introduire autant de pièces dans le sélecteur jusqu'atteinte ou dépassement du 1er ou 2e prix préalablement défini.
  Le crédit introduit est additionné et affiché. Dès que le crédit atteint le prix et que la ligne de signal du prix est activée, le voyant de contrôle **1** (1er prix) ou le **2** (2e prix) doit briller.

*Dès l'atteinte d'un des deux prix préalablement définis, les deux voyants de contrôle (**1** et **2**) brillent.*

- actionner l'interrupteur basculant **LÖ.** brièvement ver le haut ou vers le bas.
  Dès que la ligne de signal d'effacement est activée, le voyant de contrôle **1** ou **2** et le crédit affiché doivent s'effacer.



Contrôle du remboursement de pièces

Pour s'assurer que les pièces introduites sont dirigées vers la sortie et non dans la caisse lors de l'actionnement du levier de remboursement, il suffit d'actionner le levier de remboursement du stepper.
Le voyant de contrôle **RÜ.** doit briller.

La pièce introduite est dirigée vers la sortie.

Contrôle fonctionnel du stepper avec horloge

Les sections ci-après décrivent les fonctions de contrôle du stepper avec horloge G-13.

Consulter le mode d'emploi spécifique au sélecteur quant à la fonction horloge.

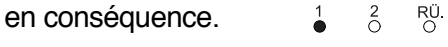
Contrôle des lignes de signal du prix et de la ligne de signal d'effacement

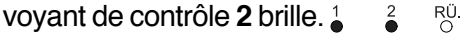
L'horloge du G-13 additionne le crédit et le visualise sous forme d'un affichage numérique jusqu'atteinte ou dépassement du prix de départ. La fonction souhaitée est déclenchée par la ligne de signal respective. Dès lors, l'appareil affiche la durée correspondante au crédit et nom le montant de ce dernier, même si des pièces supplémentaires ont été introduites. Dès que la dernière unité de temps est entamé, on doit activer la deuxième ligne de signal du prix, p. ex. par l'émission d'une tonalité de signalisation. Suite à l'écoulement de l'unité de temps, la fonction est stoppée et le crédit est effacé. L'automate peut stopper la durée en cours par l'actionnement de la ligne de signal d'effacement.

Le testeur permet de vérifier si les lignes de signal du prix sont activées dès l'atteinte du prix de départ ou de la dernière unité de temps et si l'actionnement de la ligne de signal d'effacement déclenche une interruption de la durée en cours.

Contrôle de la ligne de signal du prix

- s'assurer que l'interrupteur basculant **SP.** adopte la position inférieure.
- introduire autant de pièces dans le sélecteur jusqu'atteinte ou dépassement du prix de départ.
  Le crédit introduit est additionné et affiché. Dès que le crédit atteint le prix de départ et que la ligne de signal du prix est activée, la durée doit s'afficher et le voyant de contrôle **1** doit briller.

L'introduction de pièces supplémentaires dans le sélecteur est possible à tout moment. La durée affichée est modifiée en conséquence. 

Dès que la dernière unité de temps est entamée, la 2ème ligne de signal du prix doit être activée automatiquement et le voyant de contrôle **2** brille. 

Dès que la durée est intégralement écoulée, l'affichage de la durée et les deux voyants de contrôle (**1** et **2**) s'effacent. 1 ○ 2 ○ RÜ. ○

*Lors du paramétrage sur la 2ème ligne de signal d'impulsions d'inventaire, ces impulsions sont affichées par le clignotement du voyant de contrôle **2** (consulter le mode d'emploi spécifique au sélecteur quant à la fonction des impulsions d'inventaire).*

Contrôle de la ligne de signal d'effacement

SP.

- s'assurer que l'interrupteur basculant **SP.** adopte la position inférieure.
- introduire autant de pièces dans le sélecteur jusqu'atteinte ou dépassement du prix de départ.
  Le crédit introduit est additionné et affiché. Dès que le crédit atteint le prix de départ et que la ligne de signal du prix est activée, la durée doit s'afficher, un point doit clignoter derrière le dernier caractère de l'affichage numérique et le voyant de contrôle 1 doit briller. 1 ● 2 ○ RÜ. ○

L'introduction de pièces supplémentaires dans le sélecteur est possible à tout moment. La durée affichée est modifiée en conséquence. Pour interrompre la fonction en cours,

LÖ.

- actionner l'interrupteur basculant **LÖ.** vers le haut ou vers le bas.
  Si la ligne de signal d'effacement est activée, la durée est interrompue. Le point derrière le dernier caractère de l'affichage numérique ne clignote plus.

Contrôle de la ligne de signal de blocage

Pour garantir que le sélecteur n'accepte plus de pièces lors de l'activation du blocage général, il suffit d'amener l'interrupteur basculant **SP.** à sa position supérieure. La fonction « blocage général » est branchée.
Toutes les pièces introduites sont dirigées vers la sortie.

Contrôle du remboursement de pièces

Pour s'assurer que les pièces introduites sont dirigées vers la sortie et non dans la caisse lors de l'actionnement du levier de remboursement, il suffit d'actionner le levier de remboursement du stepper.
Le voyant de contrôle **RÜ.** doit briller. 1 ○ 2 ○ RÜ. ●
La pièce introduite est dirigée vers la sortie.

Contrôle fonctionnel du stepper TV

Les sections ci-après décrivent les fonctions de contrôle du stepper TV du G-13.

Consulter le mode d'emploi spécifique au sélecteur quant à la commande du stepper TV.

Contrôle des lignes de signal du prix

Le stepper TV du G-13 additionne et affiche le crédit jusqu'atteinte ou dépassement du prix du jeu préalablement défini et au moins jusqu'à l'émission d'une impulsion de sortie à destination du testeur (automate). La 1ère ligne de signal du prix est activée et le crédit est automatiquement effacé. Deux pièces de remise admettent l'attribution d'un nombre d'impulsions de sortie plus élevé. Sur la 2ème ligne de signal du prix, le fabricant peut paramétrer des impulsions d'inventaire par défaut.

Le testeur permet de vérifier si les lignes de signal du prix transmettent effectivement des impulsions de sortie ou d'inventaire :

SP.

- s'assurer que l'interrupteur basculant **SP.** adopte la position inférieure.
- introduire autant de pièces dans le sélecteur jusqu'atteinte ou dépassement du prix du jeu.
  Le crédit introduit est additionné et affiché par le testeur. Dès que le crédit atteint le prix et que la ligne de signal du prix transmet au moins une impulsion de sortie, le voyant de contrôle **1** doit clignoter en fonction du nombre d'impulsions.

1 2 RÜ.

Si des impulsions d'inventaire ont été paramétrées sur la 2ème ligne de signal, ces dernières sont représentées par le clignotement du voyant de contrôle **2** . Selon la valeur du type de pièce introduit, l'appareil génère un nombre différent d'impulsions d'inventaire. Le voyant de contrôle clignote en fonction du nombre.

1 2 RÜ.

Contrôle du remboursement de pièces

Pour s'assurer que les pièces introduites sont dirigées vers la sortie et non dans la caisse lors de l'actionnement du levier de remboursement, il suffit d'actionner le levier de remboursement du stepper.
Le voyant de contrôle **RÜ.** doit briller.

1 2 RÜ.

La pièce introduite est dirigée vers la sortie.

5 Caractéristiques techniques

Alimentation en courant 220 V

Label CE

Par l'application du label CE (CE = Communautés Européennes) nous confirmons la conformité de nos produits avec les exigences fondamentales des directives européennes applicables. Le label CE n'est pas un label de qualité dans l'esprit de la qualité fournie par le fabricant, mais uniquement dans l'esprit d'une qualité légalement prescrite. C'est un label purement administratif et orienté aux prescriptions des autorités à titre de preuve du respect des directives et non aux exigences propres au client ou au consommateur.

Les directives appliquées figurent à la déclaration de conformité. Le fabricant est seulement tenu à mettre cette déclaration à la disposition des autorités responsables du contrôle (pendant une période d'au moins 10 ans consécutive à la dernière commercialisation du produit). Des copies des déclarations de conformité respectives sont mises à la disposition du client sur demande.

Nos appareils sont partiellement conformes aux dispositions des directives ci-après et à leurs modifications respectives :

1. La directive de conformité électromagnétique (89/336/CE)
   pour appareils susceptibles de provoquer des nuisances électromagnétiques ou d'être perturbés par de telles nuisances.
2. La directive basse tension (73/23/CE)
   pour appareils électriques utilisables à une tension nominale de 50–1000 V AC et de 75–1500 V DC.
3. La directive du label CE (93/68/CE)
   tenant lieu de directive de modification quant à l'application et à l'utilisation du label CE.

Index

A

Affichage numérique
  à 4 chiffres 3, 6
  à 5 chiffres 3, 6

B

Blocage général 12

C

Câble de mise à la terre 4
Câble de raccordement, sélecteur 4
Câble de réseau 4
Caractéristiques techniques 14
Commutateur principal 6
Consignes de sécurité 3
Contrôle fonctionnel 9
  Stepper à 2 prix 9
  Stepper avec horloge 11
  Stepper TV 13

D

Distributeur 4

E

Eléments de commande 6

F

Fonction, testeur 5
Fourniture 4

G

Généralités 3
Glossaire 16

I

Indications 3
Indications particulières 3
Interface 7
Interrupteur basculant 6
Introduction 3

L

Label CE 14
Levier de remboursement 10, 12, 13
Ligne de signal de blocage 9, 12
Ligne de signal d'effacement 16
Ligne de signal du prix 9, 11, 12, 13, 16

M

Mise en service 8

P

Pièce de remise 13, 17
Prix de départ 11, 17

R

Remboursement de pièces 10, 12, 13

S

Structure, testeur 5
Support 5

U

Unité de temps 11, 17

V

Voyants de contrôle 6

Glossaire

Caractéristiques d'une pièce Caractéristiques d'une pièce mesurées par le sélecteur lors de l'introduction de la pièce dans le sélecteur. Par exemple le matériau, l'épaisseur, le volume, l'estampage, le diamètre, la masse, la dureté etc.

Impulsions d'inventaire Si tous les montants des pièces introduites sont à accumuler jusqu'au vidage de la caisse, la 2ème → *ligne de signal du prix* du stepper avec horloge et du stepper TV permet de paramétrer de soi-disant impulsions d'inventaire. Si la fonction d'inventaire est activée, le stepper avec horloge / le stepper TV déclenche un certain nombre d'impulsions d'inventaire, que l'appareil accumule, lors de l'introduction d'un certain type de pièces.

Ligne de remboursement L'actionnement du levier de remboursement du stepper déclenche un signal de remboursement sur la ligne de remboursement à destination du testeur (automate).

Ligne de signal de blocage Ligne de signal entre le stepper et le testeur (automate) permettant de bloquer l'acceptation de pièces. La ligne de signal de blocage peut aussi assumer la fonction de la → *ligne de signal d'effacement* .

Ligne de signal d'effacement La ligne de signal d'effacement du stepper à 2 prix fait que le testeur (automate) déclenche un signal d'effacement à destination du stepper. L'opération de vente est achevée pour le stepper dans un tel cas et le crédit est effacé. La fonction de la lignedu signald'effacement peut aussi être attribuée à la → *ligne de signal de blocage* .

Ligne de signal du prix La ligne de signal du prix fait que le stepper déclenche un signal à destination du testeur (de l'automate) dès l'atteinte ou le dépassement d'un prix de vente préalablement déterminé. L'automate déclenche ensuite une distribution de marchandises ou une fonction.

Pièce de remise Le stepper TV peut concéder une remise au client par le biais de deux type de pièces paramétrables. Pour ce faire, le type de pièces est doté d'un nombre d'impulsions plus élevé que leur valeur respective.

Prix de départ Il s'agit de la valeur / du prix que les pièces introduites doivent atteindre dans la variante avec horloge afin de déclencher certaines fonctions. Pour ce faire, le prix paramétré pour une → *unité de temps* doit être divisible par le prix de départ.

Type de pièces Un type de pièces regroupe toutes les pièces répondant aux mêmes → *caractéristiques d'une pièce* .

Unité de temps La variante avec horloge permet d'acheter une certaine fonction, d'une durée au moins correspondante à une unité de temps (paramétrable), à un prix également consigné au système. La durée totale correspond donc à plusieurs unités de temps.